Irudi Korporatiboa Aplikatzea

Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuak Diruz Lagundutako Programak

Aplicación de la Imagen Corporativa

Programas Subvencionados por Lanbide Servicio Vasco de Empleo

> Enplegu-Orientazioa

> Orientación para el Empleo

E-18-03-007-LAN-GID-BI

Lanbide
Euskal Enplegu Zerbitzua
Servicio Vasco de Empleo

Euskadi, auzolana, bien común

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

ENPLEGUKO ETA GIZARTE POLITIKETAKO SAILA
DEPARTAMENTO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

EUROPAR BATASUNA
Europako Gizarte Funtsa
EGFk zure etorkizunean inbertitzen du

UNION EUROPEA
Fondo Social Europeo
El FSE invierte en tu futuro

Aukibidea
Índice

A Sarrera 3
Introducción

B Logotipoen deskribapena eta horiek erabiltzeko arau orokorrak....................4
Descripción y normas generales del uso de logotipos

01 Logotipoa...4
El logotipo

02 Koloreak 5
Los colores

03 Positiboa - negatiboa...6
Positivo-negativo

04 EGFrekin kofinanziatzea 7
Cofinanciación FSE

C Informazio- eta publizitate-euskarriak..8
Soportes de información y publicidad

01 Identifikazio-kartela..8
Cartel identificativo

02 Salmahaietan/mahain jartzeko display-a..9
Display para colocar en mostrador/mesa

03 Ikasgeletan jartzeko kartela..10
Cartel para colocar en las aulas

04 Prentsa-iragarkia 11
Anuncio de prensa

05 Liburuxkak 12
Folletos

05.1 Diptikoaren azala 12
Portada díptico

05.2 Triptikoaren azala...13
Portada tríptico

06 Bitarteko digitalen eta ikus entzunen bidezko informazioa................14
Información a través de medios digitales y audiovisuales

06.1 Irratia: irteera-mezua...14
Radio:careta de salida

06.2 Telebistarako iragarkiak 15
Spots para televisión

06.3 Gizarte-sareak 16
Redes Sociales

06.4 Online aplikazioak...17
Aplicaciones online

07 Askotariko materialak 18
Diversos materiales

A Sarrera

Introducción

Ekintzak edo programak egiteko edozein laguntza mota jaso nahi bada, laguntza hori ematen duten entitateak, organismoak eta/edo erakundeak berariaz aipatu behar dira.

La percepción de cualquier tipo de ayuda para la realización de acciones o programas, exige la mención expresa a las entidades, organismos y/o instituciones a través de las cuales dicha ayuda ha sido obtenida.

LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzuaren irudi korporatiboa behar bezala hedatzea errazteko, eskuliburu hau egin da. Zentro eta erakunde laguntzaileek enplegurako orientazio-ekintzetan LANBIDEREN irudia egin beharreko euskarri guztietan jartzeko aplikatu beharreko arauak ezartzen ditu eskuliburuak.

Para facilitar la correcta difusión de la imagen corporativa de LANBIDE Servicio Vasco de Empleo, se ha desarrollado el presente manual que establece las normas de aplicación de la imagen de LANBIDE en los diferentes soportes de comunicación a desarrollar, por los centros y entidades colaboradoras en acciones de orientación para el empleo.

Eskuliburu honek orain arte erabili diren logotipo eta araudi grafiko guztiak ordezten ditu.

Este manual sustituye a la totalidad de logotipos y normativas gráficas que se utilizaban hasta el momento.

Komunikazio guztiak euskaraz eta gaztelaniaz egingo dira. Hizkuntzen kalitatea egingo da.

Todas las comunicaciones deberán realizarse en euskera y castellano. Se cuidará la calidad de los idiomas.

> Formatu digitaleko euskarriak eta logotipoak eskatzeko, edo LANBIDEREN irudia aplikatzeari buruzko edozein zalantzatarako, hona jo dezakezu:

e-maila: corporativo@lanbide.eus
Tel.: 945 181 419

Lanbide, Euskal Enplegu Zerbitzua
Antolakuntza eta Baliabide Orokorretako Zerbitzua.
Jose Atxotegi 1
01009 Vitoria–Gasteiz

> Para la solicitud de logotipos y soportes en formato digital o dudas relacionada con la aplicación de la imagen de LANBIDE puede dirigirse a:

e-mail: corporativo@lanbide.eus
Tel.:945 181 419

Lanbide. Servicio Vasco de Empleo
Servicio de Organización y
Recursos Generales.
Jose Atxotegi 1
01009 Vitoria-Gasteiz

B Logotipoen deskribapena eta horiek erabiltzeko arau orokorrak
Descripción y normas generales del uso de logotipos

01 Logotipoa / El logotipo

Logotipoa aplikatzean, proportzioak, koloreak eta tipografia errespetatuko dira, LANBIDEREN ikuste-identitatea ondo hedatzeko.

Behar bezala irakur dadin, logotipoa, gehienez, %50 txikituko da.

Al aplicar el logotipo se respetarán sus proporciones, colores y tipografía con el objeto de difundir correctamente la identidad visual de LANBIDE.

Para preservar su correcta legibilidad, el nivel máximo de reducción del logotipo será del 50%.

100%

Lanbide
Euskal Enplegu Zerbitzua
Servicio Vasco de Empleo

Planet Estyle, gorputza: 37,8
Din, gorputza: 10/
Planet Estyle, cuerpo 37,8
Din, cuerpo 10

Logotipo osoaren gehieneko murrizketa-maila/
Nivel máximo de reducción del logotipo completo

50%

Lanbide
Euskal Enplegu Zerbitzua
Servicio Vasco de Empleo

Planet Estyle, gorputza: 18,9
Din, gorputza: 5/
Planet Estyle, cuerpo 18,9
Din, cuerpo 5

02 Koloreak / Los colores

Edizioko euskarri eta sistema ugari daudenez gero, kolore korporatiboak behar bezala aplikatzeko hiru aukera unibertsalik ohikoenak zehaztuko ditugu.

Debido a la variedad de soportes y sistemas de edición se especifican las tres opciones más comunes de carácter universal para la correcta aplicación de los colores corporativos.

Pantone koloreak/Colores Pantone

Tinta lauez editatzen denean erabiltzen dira/Utilizados cuando se edita con tintas planas

Paper distiratsu edo satinatua/
Papel brillante o satinado

Pantone
Reflex Blue C

Pantone 368C

Paper matea/
Papel mate

Pantone
Reflex Blue U

Pantone 368 U

Kuatrikromiako koloreak/Colores de cuatricromía

Kolore kuatrikromatikoez editatzen denean erabiltzen dira/
Utilizados cuando se edita con colores cuatricromáticos

zian
100 cyan

magenta
79 magenta

horia
0 amarillo

beltza
0 negro

zian
65 cyan

magenta
0 magenta

horia
100 amarillo

beltza
0 negro

RGB koloreak/Colores RGB

Pantaila formatuan (multimedia edo internet) editatzen denean erabiltzen dira/
Utilizados cuando se edita en formato pantalla (multimedia o internet)

0 red

69 green

149 blue

106 red

175 green

35 blue

03 Positiboa - negatiboa / Positivo-negativo

Logotipoa tinta bakarreko bertsioan aplikatu ahal izango dugu kolore korporatiboak erabiltzea ezinezkoa denetan.

Se puede aplicar el logotipo en su versión a una tinta para aquellas ocasiones en que sea imposible utilizar los colores corporativos.

Positiboa/Positivo

% 100 beltza/100% negro

Grisak/Grises

% 100 beltza / % 30 beltza/100% negro/30% negro

Negatiboa/Negativo

% 100 zuria/100% blanco

04 EGFrekin kofinanziatzea / Cofinanciación FSE

Europako kofinantzaketa jasotzen duten prestakuntza-ekintzei dagokienez, erakundeek espresuki adierazi beharko dute Europako Gizarte Funtsaren nantzaketa jaso dutela, irakaskuntza-material guztietan, sortzen diren bestelako materialetan eta diruz lagundutako jarduerak jakinarazi, zabaldu edo publizitatzean.

Eusko Jaurlaritzaren eta Europako Gizarte Funtsaren (EGF) logotipoekin batera agertzen denean, honako proportzio hauek izango ditu:

Obligaciones de comunicación derivadas de la cofinanciación europea. En relación a las acciones que reciban cofinanciación europea, las entidades deberán hacer constar expresamente la cofinanciación del Fondo Social Europeo en todos los materiales didácticos y de otro tipo generados y en las acciones de comunicación, difusión y/o publicidad de las actuaciones subvencionadas.

En conviviencia con los logotipos del Gobierno Vasco y Fondo Social Europeo (FSE), se ajustará a las siguientes proporciones:

Lanbide
Euskal Enplegu Zerbitzua
Servicio Vasco de Empleo

Euskadi, auzolana, bien común
EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO
ENPLEGUKO ETA GIZARTE POLITIKETAKO SAILA
DEPARTAMENTO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

EUROPAR BATASUNA
Europako Gizarte Funtsa
EGFk zure etorkizunean inbertitzen du

UNION EUROPEA
Fondo Social Europeo
El FSE invierte en tu futuro

C Informazio- eta publizitate-euskarriak
Soportes de información y publicidad

01 Identifikazio-kartela / Cartel identificativo

Zentroa/erakundea enplegurako orientazio-ekintzetan Lanbideren laguntzaile gisa identifikatzen du.

Zentruko begi bistako toki batean jartzeko ematen du Lanbidek.

Materiala: kanpokalderako edo barrukalderako binilo itsasgarria

Hemen eskatu: corporativo@lanbide.eus

Identifica el centro/entidad como colaborador de Lanbide en acciones de orientación para el empleo.

Se entrega por LANBIDE para su colocación en un lugar visible del Centro.

Material: vinilo adhesivo para interior o exterior

Solicitar a: corporativo@lanbide.eus

02 Salmahaietan/mahain jartzeko display-a / Display para colocar en mostrador/mesa

Zentroak Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuak diruz lagundutako eta EFGrekin batera finantzatutako enplegurako orientazio-ekintzak egiten dituela adierazten du.

LANBIDEK ematen du instalazioetako mahai, salmahai eta gune ikusgarrietan jartzeko.

Materiala: kartoizko displaya 25 cm X 25 cm.

Hemen eskatu: corporativo@lanbide.eus

Informa de que el centro/entidad realiza acciones de orientación para el empleo subvencionadas por Lanbide Servicio Vasco de Empleo y cofinanciadas por el FSE.

Se entrega por LANBIDE para su colocación en mesas, mostradores y zonas visibles de las instalaciones.

Material: display cartón 25 cm X 25 cm.

Solicitar a: corporativo@lanbide.eus

03 Jendeari arreta egiteko espazioetan jartzeko kartela / Cartel para colocar en los espacios de atención al público

Garatu beharreko orientazio-ekintzen berri ematen du, eta Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuak diruz laguntzen duela eta EFGrekin batera finantzatzen dela ematen du aditzera.

Zentroak/erakundeak pertsonalizatzen du, eta ikasgeletan eta hara iristeko guneetan jartzen da.

Tamaina: DIN A4

Formatu digitalean .pdf editagarria eta Power Point-a

Artxiboa editatzeko aukeratu editatu nahi den testua eskuineko botoia eta testua editatu erabilita. Jarraian ordezkatu *"ikastaroaren izena"* gure ikastaroaren izenarekin.

"Zentro laguntzailearen logotipoa" jartzeko, adierazitako puntu lerroaren gainera eraman irudia.

Informa sobre las acciones de orientación a desarrollar y que están subvencionadas por Lanbide Servicio Vasco de Empleo y cofinanciadas por el FSE.

Se personaliza por el centro/entidad y se coloca en las aulas y sus áreas de acceso.

Tamaño: DIN A4

Disponible .pdf editable y Power Point

Para poder editar el archivo seleccionamos el texto a editar y con el botón derecho y *editar texto.* Sustituimos *"Título del curso"* por el nombre de nuestro curso.

Para colocar el "logotipo del centro colaborador" arrastrar la imagen para colocarla sobre la línea de puntos indicada.

04 Prentsa-iragarkia / Anuncio de prensa

Enplegurako orientazio-ekintzak hedatuko dituzten prentsa-iragarkietan edo bestelako argitalpenetan, ekintza horiek Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuak diruz laguntzen dituela eta EFGrekin batera finantzatzen direla aditzera emango duen testua txertatu beharko dute.

Los anuncios en prensa u otras publicaciones que difundan la realización de acciones de orientación para el empleo deben incluir un texto que haga refencia al hecho de que dichas acciones están subvencionadas por Lanbide Servicio Vasco de Empleo y cofinanciadas por el FSE.

05 Liburuxkak / Folletos

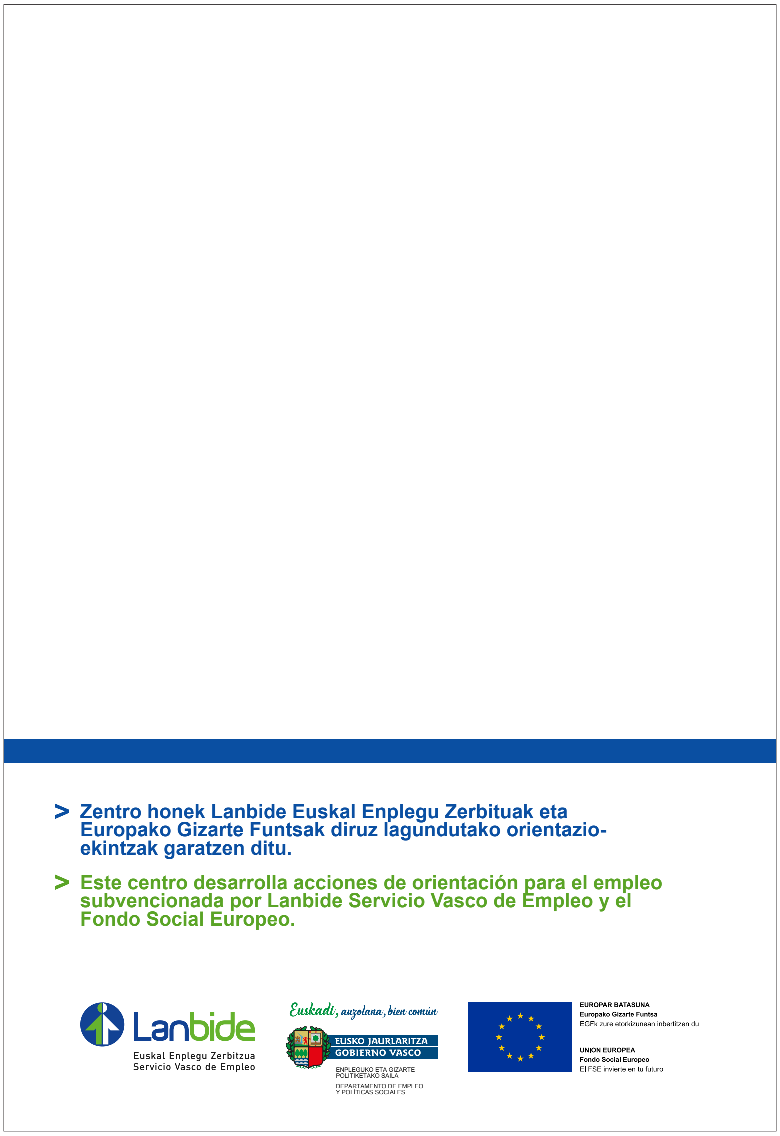
Orientazio-ekintzen publizitatea egiteko eta ekintza horiek hedatzeko liburuxkek, azalean, jasotako diru-laguntza adierazi behar dute, esanbidez, ondoren ageri diren ereduen arabera.

Formatu digitalean .pdf editagarria.

Los folletos de publicidad y difusión de las acciones de orientación deben incluir en su portada referencia expresa a la subvencion recibida siguiendo los modelos que se detallan a continuación.

Disponible en .pdf editable.

05.1 Diptikoaren azala / Portada díptico



05.2 Triptikoaren azala / Portada tríptico

- > **Zentro honek Lanbide Euskal Enplegu Zerbituak eta Europako Gizarte Funtsak diruz lagundutako orientazio-ekintzak garatzen ditu.**
- > **Este centro desarrolla acciones de orientación para el empleo subvencionada por Lanbide Servicio Vasco de Empleo y el Fondo Social Europeo.**

Lanbide
Euskal Enplegu Zerbitzua
Servicio Vasco de Empleo

Euskadi, auzolana, bien común
EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO
ENPLEGUKO ETA GIZARTE POLITIKETAKO SAILA
DEPARTAMENTO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

EUROPAR BATASUNA
Europako Gizarte Funtsa
EGFk zure etorkizunean inbertitzen du

UNION EUROPEA
Fondo Social Europeo
El FSE invierte en tu futuro

06 Bitarteko digitalen eta ikus entzunen bidezko informazioa / Información a través de medios digitales y audiovisuales

Zentro/erakunde laguntzaileak emandako informazioa orientazio-ekintzak diruz lagundutakoak direla eman behar da aditzera, eskuliburu honetan azaldutakoari jarraiki.

La información difundida en el sitio web del centro/entidad colaboradora debe hacer referencia al carácter subvencionado de las acciones de orientación según lo expuesto en este manual.

Logotipoen irudiek dagozkien webgune ofizialetara estekatuta egon behar dute.

Las imágenes de los logotipos deberán estar enlazadas a las respectivas webs oficiales.

Euskal Enplegu Zerbitzuaren URLa / Lanbide Servicio Vasco de Empleo:

http://www.lanbide.euskadi.eus/

Eusko Jaurlaritzaren URLa / Gobierno Vasco:

http://www.euskadi.eus/gobierno-vasco/departamento-empleo-politicas-sociales/

EGFren URLa / Fondo social europeo:

http://ec.europa.eu/esf/home.jsp?langId=es

06.1 Irratia: irteera-mezua / Radio: careta de salida

Irrati-tarteek, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren finantziazioa eta Europar Batasunaren laguntza jasotzen duten orientazio-ekintzak iragartzen dituztenean, honako aipamen hau egin beharko dute:

Lanbide. Lanaren alde.
Europako Gizarte Funtsaren finantziazioa duten laguntzak
Eusko Jaurlaritza. Euskadi, auzolana

Azken lokuzio horretarako, badago grabazio estandar bat, emakume edo gizon ahotsez grabatua, kasuan kasu egokiena aukeratzeko.

Todas las cuñas de radio que anuncien las acciones de orientación que reciban financiación de Lanbide, Servicio Vasco de Empleo y cofinanciación europea deberán hacer la siguiente mención:

Lanbide. Súmate al empleo
Ayudas cofinanciadas por el Fondo Social Europeo
Gobierno Vasco. Euskadi, bien común.

Para esta última locución existe una grabación estándar a elegir, masculina o femenina, según convenga.

06.2 Telebistarako iragarkiak / *Spots para televisión*

Orokorrean, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren finantziazioa jasotzen duten orientazio-ekintzen gaineko iragarki guztien amaieran, Lanbideren marka, Eusko Jaurlaritzarena (tagline eta guzti), eta Europako Gizarte Funtsarena (baldin eta orientazio-ekintza horrek Europaren laguntza ere badu) agertu beharko dira.
Atzealdea beti izango da zuria.

FORMATUAK:

Iragarkiaren iraupenaren arabera, honako formatu hauek izango ditu tartetxo horrek:

- 45″ edo gehiago. Azken tarteak gutxienez 5″-ko iraupena izango du. Atzealde zuriaren gainean, Lanbideren marka, Eusko Jaurlaritzarena (tagline eta guzti) eta Europako Gizarte Funtsarena jarriko dira, dagokion lokuzio estandarrarekin batera.
- 30″. Azken tarteak gutxienez 3″-ko iraupena izango du. Atzealde zuriaren gainean, Lanbideren marka, Eusko Jaurlaritzarena (tagline eta guzti) eta Europako Gizarte Funtsarena jarriko dira, dagokion lokuzio estandarrarekin batera.
- 30″-tik behera. Azken tarteak gutxienez 2″-ko iraupena izango du. Atzealde zuriaren gainean, Lanbideren marka, Eusko Jaurlaritzarena (tagline eta guzti) eta Europako Gizarte Funtsarena jarriko dira, dagokion lokuzio estandarrarekin batera.

Como norma general, todos los spots que anuncien acciones de orientación que reciban financiación de Lanbide, Servicio Vasco de Empleo deberán finalizar con una cartela en la que aparecerán la marca de Lanbide, de Gobierno Vasco con el tagline y si dicha acción orientativa tiene cofinanciación europea también del FSE.
Siempre sobre fondo blanco.

FORMATOS:

Según la duración del spot, la cartela presentará los siguientes formatos:

- 45″ o más. La cartela final durará un mínimo de 5″. Sobre fondo blanco se sobreimpresionará la marca de Lanbide, de Gobierno Vasco con el tagline y del FSE, junto a la locución estándar correspondiente.
- 30″. La cartela final durará un mínimo de 3″. Sobre el fondo blanco, se sobreimpresionará la marca de Lanbide, de Gobierno Vasco con el tagline y del FSE, junto a la locución estándar correspondiente.
- Menos de 30″. La cartela final durará un mínimo de 2″. Sobre el fondo blanco se sobreimpre- sionará la marca de Lanbide, de Gobierno Vasco con el tagline y del FSE, junto a la locución estándar correspondiente.

06.3 Gizarte-sareak / Redes Sociales

Programaren onuradunek profilak badituzte gizarte-sareetan, horiek erabili ahal izango dituzte Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren eta Eusko Jaurlaritzaren finantziazioa, eta, hala badagokio, Europako Gizarte Funtsaren laguntza jaso duten eragiketak jakinarazteko.

Gizarte-sareak erabiltzen badira, argitalpenean honako etiketaren bat sartu beharko da, baimendutako testuaren luzeraren arabera:

@lanbideejgv

#EuropakoGizarteFuntsaEuskadi1420
#EGFEuskadi1420
#GazteEnpleguarenGainekoEkimena1420
#GEGE1420

Los beneficiarios del Programa que dispongan de perfiles en las redes sociales podrán hacer uso de ellas para llevar a cabo acciones de información y comunicación de sus operaciones que reciben financiación de Lanbide-Servicio Vasco de empleo y Gobierno Vasco, y en su caso, cofinanciación europea del FSE.

En caso de ser utilizadas, será necesario incluir en la publicación alguna de las siguientes etiquetas en función de la longitud de texto permitida:

@lanbideejgv

#FondoSocialEuropeoPaisVasco1420
#FSEPaisVasco1420
#IniciativaEmpleoJuvenil1420
#IEJ1420

06.4 Online aplikazioak / Aplicaciones online

Orokorrean, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren finantziazioa eta Europaren laguntza jasotzen duten orientazio-ekintzak iragartzeko online euskarri guztiek (web, app...) ikusteko moduko lekuren batean erakutsi beharko dute Lanbideren, Eusko Jaurlaritzaren (tagline eta guzti) eta Europako Gizarte Funtsaren marka, atzealde zuriaren gainean. Hala, edozein gailutatik (ordenagailua, mugikorra, tablet-a) webgune horretara sartzean ikusi ahalko dira, erabiltzaileak orri osoa zabaldu behar izanik gabe.

Webguneetan, honako datu hauek jaso beharko dira:

- Eragiketaren izena
- Eragiketaren deskribapen laburra
- Eragiketaren helburuak eta emaitzak
- Lanbideren, EJren eta EGFren aipamena
- Lanbideren, EJren eta EGFren logotipoa
- Lanbideren webgunerako lotura: www.lanbide.euskadi.eus
- EAE EGFren webgunerako lotura: http://www.gizartelan.ejgv.euskadi.eus/r45-continns/es/contenidos/informacion/fondo_social_europeo/es_teleasis/index.shtml

Como norma general, todos los soportes on line (web, app, …) que anuncien acciones de orientación que reciban financiación de Lanbide, Servicio Vasco de Empleo y cofinanciación europea deberán incluir, en un lugar visible al llegar a dicho sitio web a través de cualquier dispositivo (ordenador, móvil, tablet), sin que el usuario tenga que desplegar toda la página, la marca de Lanbide, de Gobierno Vasco con el tagline y del FSE sobre fondo blanco.

Las web deberán incluir:

- Nombre de la operación
- Breve descripción de la operación
- Objetivos y resultados de la operación
- Mención a Lanbide, GV y FSE
- Logotipo de Lanbide, GV y FSE
- Enlace a la web de Lanbide www.lanbide.euskadi.eus
- Enlace a la web del FSE País Vasco http://www.gizartelan.ejgv.euskadi.eus/r45-continns/es/contenidos/informacion/fondo_social_europeo/es_teleasis/index.shtml

07 Askotariko materialak / Diversos materiales

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren finantziazioa eta Europaren laguntza jasotzen duten orientazio-ekintzetako partaideei entregatzen zaizkien material guztietan (cd-ak, material didaktikoa, txostenak eta agiriak, poltsak...), honako hauek jaso beharko dira beti:

- Lanbideren logotipoa
- EJren logotipoa, tagline eta guzti
- Batasunaren ikurra
- EGFri erreferentzia eta programaren leloa
- Esaldia: Proiektu honek Europako Gizarte Funtsaren laguntza jaso du

Koaderno eta bertaratze-parteen kasuan, logotipoak portadan nahiz agiriaren gainerako orrietan agertu beharko dira.

Todos los materiales que se entreguen a los/as participantes de acciones de orientación que reciban financiación de Lanbide, Servicio Vasco de Empleo y cofinanciación europea: cds, material didáctico, informes y documentos, bolsas, … siempre incluir:

- logo de Lanbide
- logo GV con tagline
- Emblema de la Unión
- Referencia al FSE y lema del Programa
- Frase: Proyecto cofinanciado por el Fondo Social Europeo

En el caso de cuadernos y partes de asistencia, los logotipos deberán figurar tanto en la portada como en el resto de hojas del documento.

Azken oharra: Europaren finantziaziorik ez duten orientazio-ekintzetan ez da argitaratuko Europako Gizarte Funtsaren irudia, eta ez da haren aipamenik egingo.

Nota final: En las que acciones de orientación *que no tengan financiación europea, no se publicará la imagen de Fondo Social Europeo, ni se realizara mención del mismo.*